



Ontario Rainbow Alliance of the Deaf

LGBTQ Friendly Interpreter Listing*

Interpreter	Email Address
Bonnie-Lyn Barker	barkerbl@mac.com
Melissa Cyr	melissa.s.cyr@gmail.com
Tara Everett	tazzy@rogers.blackberry.net
Melissa Farias	messagemelissa@gmail.com
Colleen Friel	colleenfriel@me.com
Francine Gillis	f.francine@rogers.com
Sara Gold	sara.gold@sympatico.ca
Mike Glover	mikeglover75@hotmail.com
Amanda Hyde	amandahyde.interpreter@gmail.com
Tala Jalili	talajalili@hotmail.com
Amber Kageyama	akageyama@rogers.blackberry.net
Misty Kehler	mkehler@bell.blackberry.net
Corene Kennedy	kennedydray@sympatico.ca
Kate Lewis	kate.lewis@sympatico.ca
Francine Little	francinelittle@gmail.com
Cam McDermid	campbellmcdermid@gmail.com
Glenda Messier	gmessier@yahoo.com
Cindy Muskat	cmuskat@hotmail.com
Jeanette Nicholson	jeanettenicholson4@sympatico.ca
Heather O'Shea	heather@heatheroshea.com
Dave Patterson	davipatt@yahoo.ca
Penny Schincariol	www.rightthisway.com
Cheryl Swanston	cherylswanston@rogers.com

Association of Visual Language Interpreters of Canada (AVLIC) Interpreter Directory	http://avlic.ca/about/members-directory
Ontario Association of Sign Language Interpreters (OASLI)	http://www.oasli.on.ca/directory/OASLI_Directory_2012_2013_Geo.pdf
Canadian Hearing Society - Ontario Interpreting Services (OIS)	http://www.chs.ca/en/ontario-interpreting-service/ontario-interpreting-services.html

* The interpreters listed are members of AVLIC and adhere to AVLIC's Code of Conduct and follow AVLIC's Code of Ethics which promotes high quality interpreting services. ORAD strongly encourages you to book interpreters who are members to ensure quality in services. ORAD is not responsible for booking or pricing for interpreting services. You will need to contact interpreters directly and arrange for funding from your organization.